

# Hesekiel 10



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Und ich sah<sup>H7200</sup>: Und siehe<sup>H2009</sup>, auf<sup>H413</sup> der Ausdehnung<sup>H75491</sup>, die<sup>H834</sup> über<sup>H5921</sup> dem Haupt<sup>H7218</sup> der Cherubim<sup>H3742</sup> war, war es wie ein Saphirstein<sup>H68 H5601</sup>, wie das Aussehen<sup>H4758</sup> der Gestalt<sup>H1823</sup> eines Thrones<sup>H3678</sup>, der über<sup>H5921</sup> ihnen erschien<sup>H7200</sup>. 2 Und er sprach<sup>H559</sup> zu<sup>H413</sup> dem in Linnen<sup>H906</sup> gekleideten<sup>H3847</sup> Mann<sup>H376</sup> und sagte<sup>H559</sup>: Geh<sup>H935</sup> hinein<sup>H935</sup> zwischen<sup>H413 H996</sup> den Räderwirbel<sup>H1534</sup> unterhalb<sup>H413 H8478</sup> des Cherubs<sup>H37422</sup> und fülle<sup>H4390</sup> deine Hände<sup>H2651</sup> mit Feuerkohlen<sup>H1513 H784</sup> von<sup>H4480</sup> dem Raum<sup>3</sup> zwischen<sup>H996</sup> den Cherubim<sup>H3742</sup>, und streue<sup>H2236</sup> sie über<sup>H5921</sup> die Stadt<sup>H5892</sup> hin. Und er ging<sup>H935</sup> vor meinen Augen<sup>H5869</sup> hinein<sup>H935</sup>. 3 Die Cherubim<sup>H3742</sup> aber standen<sup>H5975</sup> zur rechten<sup>H3225</sup> Seite des Hauses<sup>H1004</sup>, als der Mann<sup>H376</sup> hineinging<sup>H935</sup>, und die Wolke<sup>H6051</sup> erfüllte<sup>H4390</sup> den inneren<sup>H6442</sup> Vorhof<sup>H2691</sup>. [?]<sup>H4480</sup> 4 Und die Herrlichkeit<sup>H3519</sup> des HERRN<sup>H3068</sup> hatte sich von<sup>H4480 H5921</sup> dem Cherub<sup>H3742</sup> auf<sup>H5921</sup> die Schwelle<sup>H4670</sup> des Hauses<sup>H1004</sup> hin erhoben<sup>H7311</sup>; und das Haus<sup>H1004</sup> war von<sup>H854</sup> der Wolke<sup>H6051</sup> erfüllt<sup>H4390</sup>, und der Vorhof<sup>H2691</sup> war voll<sup>H4390</sup> von<sup>H854</sup> dem Glanz<sup>H5051</sup> der Herrlichkeit<sup>H3519</sup> des HERRN<sup>H3068</sup>. 5 Und das Rauschen<sup>H6963</sup> der Flügel<sup>H3671</sup> der Cherubim<sup>H3742</sup> wurde bis<sup>H5704</sup> in den äußeren<sup>H2435</sup> Vorhof<sup>H2691</sup> gehört<sup>H8085</sup> wie die Stimme<sup>H6963</sup> Gottes<sup>H4104</sup>, des Allmächtigen<sup>H7706</sup>, wenn er redet<sup>H1696</sup>. 6 Und es geschah<sup>H1961</sup>, als er dem in Linnen gekleideten<sup>H3847</sup> Mann<sup>H376</sup> gebot<sup>H6680</sup> und sprach<sup>H559</sup>: Nimm<sup>H3947</sup> Feuer<sup>H784</sup> zwischen<sup>H413 H996</sup> dem Räderwirbel<sup>H1534</sup>, zwischen<sup>H413 H996</sup> den Cherubim<sup>H3742</sup> weg<sup>H3947</sup>, und er hineinging<sup>H935</sup> und zur Seite<sup>H681</sup> des Rades<sup>H212</sup> trat<sup>H5975</sup>, [?]<sup>H906</sup> 7 da streckte<sup>H7971</sup> ein Cherub<sup>H3742</sup> seine Hand<sup>H3027</sup> zwischen<sup>H413 H996</sup> den Cherubim<sup>H3742</sup> hervor<sup>H7971</sup>, zu dem Feuer<sup>H784</sup> hin, das<sup>H834</sup> zwischen<sup>H996</sup> den Cherubim<sup>H3742</sup> war, und hob<sup>H5375</sup> es ab<sup>H5375</sup> und gab<sup>H5414</sup> es in<sup>H413</sup> die Hände<sup>H2651</sup> dessen, der in Linnen gekleidet<sup>H3847</sup> war; der nahm<sup>H3947</sup> es und ging<sup>H3318</sup> hinaus<sup>H3318</sup>. [?]<sup>H413</sup> [?]<sup>H906</sup> 8 Und es erschien<sup>H7200</sup> an den Cherubim<sup>H3742</sup> das Gebilde<sup>H8403</sup> einer Menschenhand<sup>H3027 H120</sup> unter<sup>H8478</sup> ihren Flügeln<sup>H3671</sup>.

9 Und ich sah<sup>H7200</sup>: Und siehe<sup>H2009</sup>, vier<sup>H702</sup> Räder<sup>H212</sup> waren neben<sup>H681</sup> den Cherubim<sup>H3742</sup>, je ein<sup>H259</sup> Rad<sup>H212</sup> neben<sup>H681</sup> je einem<sup>H259</sup> Cherub<sup>H3742</sup>. Und das Aussehen<sup>H4758</sup> der Räder<sup>H212</sup> war wie<sup>H5869</sup> der Anblick<sup>H5869</sup> eines Chrysolithsteins<sup>H68 H8658</sup>; 10 und ihr Aussehen<sup>H4758</sup>: Die vier<sup>H702</sup> hatten einerlei Gestalt<sup>H1823</sup>, wie wenn ein<sup>H259</sup> Rad<sup>H212</sup> inmitten eines Rades<sup>H212</sup> wäre. [?]<sup>H259</sup> [?]<sup>H834</sup> [?]<sup>H1961</sup> 11 Wenn sie gingen<sup>H1980</sup>, so gingen<sup>H3212</sup> sie nach<sup>H413</sup> ihren vier<sup>H702</sup> Seiten<sup>H7253</sup> hin<sup>H3212</sup>: sie wandten<sup>H5437</sup> sich nicht<sup>H3808</sup>, wenn sie gingen<sup>H1980</sup>; denn<sup>H3588</sup> nach dem Ort<sup>H4725</sup>, wohin<sup>H834</sup> das Vorderteil<sup>H7218</sup> gerichtet<sup>H6437</sup> war, folgten<sup>H310 H3212</sup> sie demselben: sie wandten<sup>H5437</sup> sich nicht<sup>H3808</sup>, wenn sie gingen<sup>H3212</sup>. [?]<sup>H5437</sup> [?]<sup>H5437</sup> 12 Und ihr ganzer<sup>H3605</sup> Leib<sup>H1320</sup> und ihr Rücken<sup>H1354</sup> und ihre Hände<sup>H3027</sup> und ihre Flügel<sup>H3671</sup> und die Räder<sup>H212</sup> waren voll<sup>H4392</sup> Augen<sup>H5869</sup> ringsum<sup>H5439</sup>, alle vier<sup>H702</sup> hatten ihre Räder<sup>H212</sup>. 13 Die Räder<sup>H212</sup>, sie<sup>H1992</sup> wurden vor meinen Ohren<sup>H241</sup> „Wirbel<sup>H1534</sup>“ genannt<sup>H7121</sup>. 14 Und ein jedes<sup>H259</sup> hatte vier<sup>H702</sup> Angesichter<sup>H6440</sup>; das Angesicht<sup>H64405</sup> des Ersten<sup>H259</sup> war das Angesicht<sup>H6440</sup> eines Cherubs<sup>H3742</sup>, und das Angesicht<sup>H6440</sup> des Zweiten<sup>H8145</sup> das Angesicht<sup>H6440</sup> eines Menschen<sup>H120</sup>, und des Dritten<sup>H7992</sup> das Angesicht<sup>H6440</sup> eines Löwen<sup>H738</sup>, und des Vierten<sup>H7243</sup> das Angesicht<sup>H6440</sup> eines Adlers<sup>H5404</sup>. 15 Und die Cherubim<sup>H3742</sup> hoben<sup>H7426</sup> sich empor<sup>H7426</sup>. Das<sup>H1931</sup> war das lebendige<sup>H2416</sup> Wesen<sup>H2416</sup>, das<sup>H834</sup> ich am Fluss<sup>H5104</sup> Kebar<sup>H3529</sup> gesehen<sup>H7200</sup> hatte. 16 Und wenn die Cherubim<sup>H3742</sup> gingen<sup>H1980</sup>, so gingen<sup>H3212</sup> die Räder<sup>H212</sup> neben<sup>H681</sup> ihnen; und wenn die Cherubim<sup>H3742</sup> ihre Flügel<sup>H3671</sup> erhoben<sup>H5375</sup>, um sich von<sup>H4480 H5921</sup> der Erde<sup>H776</sup> emporzuheben<sup>H7311</sup>, so wandten<sup>H5437</sup> sich die Räder<sup>H212</sup> auch<sup>H1571</sup> nicht<sup>H3808</sup> von<sup>H4480</sup> ihrer Seite<sup>H681</sup>. 17 Wenn sie stehen<sup>H5975</sup> blieben<sup>H5975</sup>, blieben<sup>H5975</sup> auch sie stehen<sup>H5975</sup>; und wenn sie sich emporhoben<sup>H7311</sup>, hoben<sup>H7426</sup> sie sich mit ihnen empor<sup>H7426</sup>, denn<sup>H3588</sup> der Geist<sup>H7307</sup> des lebendigen<sup>H2416</sup> Wesens<sup>H2416</sup> war in ihnen<sup>H1992</sup>.

18 Und die Herrlichkeit<sup>H3519</sup> des HERRN<sup>H3068</sup> begab<sup>H3318</sup> sich von<sup>H4480 H5921</sup> der Schwelle<sup>H4670</sup> des Hauses<sup>H1004</sup> weg<sup>H3318</sup> und stellte<sup>H5975</sup> sich über<sup>H5921</sup> die Cherubim<sup>H3742</sup>. 19 Und die Cherubim<sup>H3742</sup> erhoben<sup>H5375</sup> ihre Flügel<sup>H3671</sup> und hoben<sup>H7426</sup> sich vor meinen Augen<sup>H5869</sup> von<sup>H4480</sup> der Erde<sup>H776</sup> empor<sup>H7426</sup>, als sie sich wegbegaben<sup>H3318</sup>; und die Räder<sup>H212</sup> waren neben<sup>H5980</sup> ihnen<sup>6</sup>. Und sie stellten<sup>H5975</sup> sich an den Eingang<sup>H6607</sup> des östlichen<sup>H6931</sup> Tores<sup>H8179</sup> des

Hauses<sup>H1004</sup> des HERRN<sup>H3068</sup>, und die Herrlichkeit<sup>H3519</sup> des Gottes<sup>H430</sup> Israels<sup>H3478</sup> war oben<sup>H4480 H4605</sup> über<sup>H5921</sup> ihnen<sup>H1992</sup>. **20** Das<sup>H1931</sup> war das lebendige<sup>H2416</sup> Wesen<sup>H2416</sup>, das<sup>H834</sup> ich unter<sup>H8478</sup> dem Gott<sup>H430</sup> Israels<sup>H3478</sup> am Fluss<sup>H5104</sup> Kebar<sup>H3529</sup> gesehen<sup>H7200</sup> hatte; und ich erkannte<sup>H3045</sup>, dass<sup>H3588</sup> es Cherubim<sup>H3742</sup> waren. **21** Jeder<sup>H259</sup> hatte vier<sup>H702</sup> Angesichter<sup>H6440</sup>, und jeder<sup>H259</sup> hatte vier<sup>H702</sup> Flügel<sup>H3671</sup>, und das Gebilde<sup>H1823</sup> von Menschenhänden<sup>H3027 H120</sup> war unter<sup>H8478</sup> ihren Flügeln<sup>H3671</sup>. **22** Und was die Gestalt<sup>H1823</sup> ihrer<sup>H1992</sup> Angesichter<sup>H6440</sup> betrifft, so waren es die Angesichter<sup>H6440</sup>, die<sup>H834</sup> ich am<sup>H5921</sup> Fluss<sup>H5104</sup> Kebar<sup>H3529</sup> gesehen<sup>H7200</sup> hatte, ihr Aussehen<sup>H4758</sup> und sie selbst. Sie gingen<sup>H3212</sup> jeder<sup>H376</sup> gerade<sup>H5676</sup> vor<sup>H4480 H6440</sup> sich hin<sup>H3212</sup>.

## Fußnoten

1. S. die Anm. zu Kap. 1,22
2. Der Ausdruck „Cherub“ oder „das lebendige Wesen“ (V. 15) bezeichnet die gesamte Erscheinung der Cherubim; s. die Anm. zu Kap. 1,9
3. Eig. von heraus
4. El
5. nämlich das dem Propheten zugekehrte
6. S. die Anm. zu Kap. 1,20